

Von: IBS Informationsdienst Biodiversitätsforschung Schweiz <ibs@scnat.ch>  
Betreff: IBS 39/09  
Datum: 9. April 2009 11:30:50 GMT+02:00  
An: ibs@scnat.ch

---

# IBS

## Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 39, April 2009 / avril 2009

**Im Anhang finden Sie eine pdf-Version dieses E-mails / Ci-joint vous trouverez cet e-mail en format pdf.**

\*\*\*\*\*  
FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE  
\*\*\*\*\*

### **Bisherige Gelder für nationalen Biotopschutz reichen nicht**

Für den gesetzeskonformen Schutz und die Pflege der Biotope von nationaler Bedeutung wären jährlich 148 bis 183 Millionen Franken nötig, wie neueste Berechnungen von der Eidgenössischen Forschungsanstalt WSL, Pro Natura und dem Forum Biodiversität Schweiz zeigen. Dies ist gut doppelt so viel wie der Bund und die Kantone jährlich für diese Aufgabe ausgeben. Damit wird deutlich, dass der Gesetzesauftrag nicht in ausreichendem Masse erfüllt wird, wie auch Erfolgskontrollen zeigen. Zu den jährlichen Kosten kommen einmalig 700 Millionen bis anderthalb Milliarden Franken hinzu, mit denen die Biotope gemäss Gesetz regeneriert werden müssten, um ihre inventarisierte Qualität wieder herzustellen.

### ***L'argent attribué actuellement à la protection des biotopes n'est pas suffisant***

*La protection et l'entretien des biotopes d'importance nationale exigeraient chaque année d'engager entre 148 et 183 millions de francs pour respecter les normes légales. Ces montants estimés par l'Institut fédéral de recherches WSL, Pro Natura et le Forum Biodiversité Suisse représentent plus du double de la somme attribuée aujourd'hui par la Confédération et les cantons à cette tâche. L'impossibilité de satisfaire entièrement les obligations légales devient ainsi évidente, ce que confirme d'ailleurs le suivi de ces biotopes. Outre les coûts annuels et conformément à la législation, un investissement unique de 700 à 1500 millions de francs serait nécessaire pour régénérer les biotopes afin de rétablir leur qualité d'origine.*

[http://www.biodiversity.ch/d/services/information\\_service\\_ibs/detail.php?id=417](http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs/detail.php?id=417)

\*\*\*\*\*

### **Der Bartgeier segelt in die Zukunft**

Die Wiederansiedlung des Bartgeiers ist eine Erfolgsgeschichte: Rund 20 Jahre nach der Freilassung der ersten Tiere in den Alpen kann sich die Population nun selbst erhalten. Zu diesem Schluss kommen Wissenschaftler der Universität Bern und der Vogelwarte Sempach nach umfangreichen demographischen Analysen. Die Resultate zeigen, dass der natürliche Bruterfolg der wiederangesiedelten Bartgeier für einen Zuwachs des Bestandes ausreicht. Damit dieser Trend anhält, ist es allerdings wichtig, dass die Überlebensrate der Altvögel nicht sinkt.

### **Le gypaète barbu a le vent en poupe**

*La réintroduction du gypaète barbu est un succès: plus de 20 ans après le lâcher des premiers individus dans les Alpes, la population est à même de se maintenir toute seule. Des chercheurs de l'Université de Berne et la Station ornithologique de Sempach arrivent à cette conclusion à la suite d'analyses démographiques à grande-échelle. Les résultats montrent que le succès des couvées naturelles des gypaètes réétablis suffit pour une augmentation de la population. Il est cependant important que le taux de survie des vieux oiseaux ne diminue pas afin de maintenir cette tendance.*

[http://www.biodiversity.ch/d/services/information\\_service\\_ibs/detail.php?id=422](http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs/detail.php?id=422)

\*\*\*\*\*

### **Borkenkäfer schafft Biodiversität**

*Der gefürchtete Buchdrucker (Borkenkäfer) schafft Lichtungen im Fichtenwald, die temporäre Lebensräume für viele totholzbewohnende und blütenbesuchende Waldarten darstellen. Darunter sind einige Käferarten der Roten Listen. Mit seiner biodiversitätsfördernden Wirkung entspricht der Buchdrucker der Definition einer Schlüsselart (keystone species).*

### **Le bostryche produit de la biodiversité**

*Le bostryche, un scolyte redouté, produit des clairières dans les forêts d'épicéas qui à leur tour représentent des habitats temporaires pour beaucoup d'espèces forestières colonisant le bois mort et butinant les fleurs. Parmi elles se trouvent des espèces de coléoptères de la liste rouge. Par son action favorisant la biodiversité, le bostryche correspond à la définition d'une espèce clé (keystone species).*

[http://www.biodiversity.ch/d/services/information\\_service\\_ibs/detail.php?id=420](http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs/detail.php?id=420)

\*\*\*\*\*

### **FORSCHUNG INTERNATIONAL/ RECHERCHE INTERNATIONAL**

\*\*\*\*\*

### **Invasion in die Berggebiete**

*Das «Mountain Invasion Research Network» (MIREN) erforscht Invasionen von nicht-einheimischen Pflanzen in Berggebieten auf einer globalen Skala und bereitet Forschungsresultate für die Praxis auf. Bereits wurden über 1500 nicht-einheimische Pflanzenarten in acht verschiedenen Bergregionen dokumentiert – Tendenz steigend.*

### **Invasions dans les régions de montagne**

*Le „Mountain Invasion Research Network“ (MIREN) étudie les invasions de plantes non-indigènes dans les régions de montagnes à une échelle globale et présente les résultats des recherches à l'intention des praticiens. Plus de 1500 espèces de plantes non-indigènes ont été documentées dans huit régions de montagne différentes – la tendance est à l'augmentation.*

[http://www.biodiversity.ch/d/services/information\\_service\\_ibs/detail.php?id=421](http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs/detail.php?id=421)

\*\*\*\*\*

### **Biodiversität – was ist das?**

*Neuste Umfrageergebnisse aus Deutschland zeigen, dass die Wahrnehmung des Begriffs Biodiversität im letzten Jahr zwar leicht gestiegen ist, dass aber weiterhin große Defizite beim*

Verständnis klaffen. Es müssen vermehrt neue Kommunikationsformen entwickelt und ein Alltagsbezug zur Biodiversität hergestellt werden. Die Biodiversität muss zudem auch vor der Haustüre erlebbar gemacht werden.

### **La biodiversité, c'est quoi?**

*De nouveaux résultats d'enquêtes en Allemagne montrent que la perception du mot biodiversité a légèrement augmenté ces dernières années, mais que d'importants déficits subsistent quant à sa compréhension. Il est nécessaire de développer de nombreuses et de nouvelles formes de communication et de mettre la biodiversité en rapport avec notre quotidien. La biodiversité doit pouvoir se vivre également devant le pas de sa porte.*

[http://www.biodiversity.ch/d/services/information\\_service\\_ibs/detail.php?id=419](http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs/detail.php?id=419)

\*\*\*\*\*

### **Bienen stoppen Raupen**

Wo Bienen fliegen, fühlen sich die Raupen bestimmter Schmetterlingsarten stark gestört. Sie fressen dann in Landwirtschaftskulturen bis zu 70 Prozent weniger Blattmasse. Diese Ökosystemdienstleistung funktioniert aber nur, wenn den Bienen etwas geboten wird, beispielsweise blütenreiche Ausgleichsflächen.

### **Abeilles contre chenilles**

*Les chenilles de certaines espèces de papillons sont fortement gênées là où volent des abeilles. Elles mangent alors jusqu'à 70 pour cent moins de masse foliaire dans les cultures agricoles. Mais ce service écosystémique ne fonctionne que lorsque l'on offre quelque chose aux abeilles, comme par exemple des surfaces de compensation avec de nombreuses fleurs.*

[http://www.biodiversity.ch/d/services/information\\_service\\_ibs/detail.php?id=418](http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs/detail.php?id=418)

\*\*\*\*\*

### **WEITERE LINKS / AUTRES LIENS**

\*\*\*\*\*

### **Hintermann & Weber-Forschungspreis für Naturschutz 2009**

Der Forschungspreis für Naturschutz wird seit 2003 aus Anlass des 20-jährigen Firmenjubiläum vergeben. Prämiert wird mit insgesamt 5000 Fr. eine herausragende, originelle oder besonders praxisrelevante wissenschaftliche Leistung, die für den Natur- und Landschaftsschutz in Mitteleuropa von Bedeutung ist.

[http://www.biodiversity.ch/d/services/news\\_database/index.php?id=1482](http://www.biodiversity.ch/d/services/news_database/index.php?id=1482)

\*\*\*\*\*

### **PUBLIKATIONEN / NOUVEAUX LIVRES**

\*\*\*\*\*

### **Den Nationalpark neu entdecken**

In diesem Buch sind die Herrlichkeiten und die Wildnis des Schweizerischen Nationalparks zu entdecken, der zu den weltweit am strengsten geschützten Naturreservaten gehört. Für alle, die es lieben, durch die Natur wie durch Bilder und Texte zu wandern.

Am Puls der Wildnis - Der Schweizer Nationalpark. E. Albert & P. Rouyer (2008). Verlag du Midi, Lausanne. 176 Seiten. CHF 65. ISBN 978-2-9700613-1-1. Bestellung : [www.editions-midi.ch](http://www.editions-midi.ch)

Weitere Veranstaltungen finden Sie auf unserer Homepage / Vous trouverez d'autres manifestations sur notre site :

Deutsch: [http://www.biodiversity.ch/d/events/events\\_database/](http://www.biodiversity.ch/d/events/events_database/)

Französisch: [http://www.biodiversity.ch/f/events/events\\_database/index.php](http://www.biodiversity.ch/f/events/events_database/index.php)

\*\*\*\*\*

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsresultaten.

IBS wird an über 1'000 Abonnenten im In- und Ausland verschickt. Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsresultate über IBS interessiert? Dann füllen Sie das Formular auf [http://www.biodiversity.ch/d/services/information\\_service\\_ibs/](http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs/) aus (Deutsch oder Französisch) und schicken Sie es als Attachment an [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch). Ihre Forschungsresultate werden dann mit einer der nächsten Ausgaben des IBS verschickt und auf der Datenbank archiviert.

In der IBS-Datenbank können Sie jederzeit nach den Arbeiten suchen, die bisher veröffentlicht wurden (Archivsuche: [http://www.biodiversity.ch/d/services/information\\_service\\_ibs/index.php](http://www.biodiversity.ch/d/services/information_service_ibs/index.php)). Bei Anregungen, Fragen oder Problemen bezüglich IBS wenden Sie sich bitte an die Geschäftsstelle des Forum Biodiversität, [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch).

Sie können IBS abonnieren oder abbestellen, indem Sie ein leeres E-Mail mit dem Betreff «subscribe» oder «unsubscribe» an [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch) senden.

Avec *Information Biodiversité Suisse (IBS)*, le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux résultats de nouvelles recherches sur la biodiversité.

*IBS est envoyé à plus de 1'000 abonnés en Suisse et à l'étranger. Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS ? Alors complétez le formulaire à l'adresse [http://www.biodiversity.ch/f/services/information\\_service\\_ibs/](http://www.biodiversity.ch/f/services/information_service_ibs/) (en français ou allemand) et envoyez-le à [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch). Les résultats de vos recherches seront diffusés avec une prochaine édition de IBS et archivés dans notre base de données.*

*Dans la base de données IBS, vous pouvez en tout temps consulter les travaux publiés jusqu'à aujourd'hui (recherche dans la base de donnée: [http://www.biodiversity.ch/f/services/information\\_service\\_ibs/index.php](http://www.biodiversity.ch/f/services/information_service_ibs/index.php)). En cas de remarques, questions ou problèmes en lien avec IBS, veuillez vous adressez au bureau du Forum Biodiversité, [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch).*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à IBS en envoyant un email avec l'objet "subscribe" ou "unsubscribe" à [ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch).*

\*\*\*\*\*

IBS

Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Redaktionsteam: Dr. Gregor Klaus, Dr. Danièle Martinoli, Pascale Larcher Berset

Forum Biodiversität Schweiz, SCNAT

Schwarztorstrasse 9

CH-3007 Bern

[ibs@scnat.ch](mailto:ibs@scnat.ch)

<http://www.biodiversity.ch>

\*\*\*\*\*

